



Holy Family

Ukrainian Catholic Church

Українська Католицька Церква Пресвятої Родини

1001 Grant Ave, Winnipeg MB R3M 1Y3 204-453-4653, fax 204-452-2332

Our Mission is to be responsible, trustworthy and faithful stewards of God's gifts by living out the Gospel of Jesus Christ through the catechism and spirituality of the Ukrainian Catholic Church.

23rd Sunday after Pentecost
23-я Неділя по Зісланні Святого Духа

16 листопада November 16, 2025

Epistle: Ephesians 2:4-10; Luke 8:26-39

Слава Ісусу Христу! - Glory to Jesus Christ! - Слава навіки! - Glory forever!

Office Manager: Violetta Kotenko (204) 453-4653

Parish Office Hours:

Tue- Fri: 10:00 am - 12:30 pm, 1:00 pm - 3:30 pm

Email: holyfamilyparishoffice@gmail.com

Website: holyfamilyparishmb.ca

Parish Auditorium: (204) 452-2332

Priest: Fr Volodymyr Bashutskyy (204) 475-0928

Email: pastoratgrant@gmail.com

Sunday Divine Liturgy: 9 am (ENG) 11 am (UKR)

Weekdays: Tue - Thu 9:00 am, Fri 7:00 pm

Sacrament of Reconciliation (Confession):

Sundays 30 min before each Liturgy or by appt

Rosary / Confession: Tue - Thu 8:30 am, Fri 6:30 pm

BY APPOINTMENT WITH THE PASTOR:

Funerals; Sacrament of Baptism & Chrismation

Sacrament of Holy Matrimony (Marriage)

9 months in advance

Parish Council Chair: Ernie Shewchuk (204) 257-4315

Catechism: Lorraine Lichacz (204) 795-3087

K of C: Zenon Scraba, GK (204) 453-2949

UCWLC: Vera Kostyshyn-President (204) 889-6722

Club 55+: Jim and Pat Antonick (204) 489-8482

Prayer Group: Leonard Terrick (204) 227-6911

Pastoral Care: Linda Marak (204) 895-8478

St John's Haven: Gary Pacholuk (204) 284-2422

Save The Date | Позначте у календарі

TESTIMONIAL BANQUET СВЯТКОВИЙ БЕНКЕТ



Honoring Metropolitan Lawrence Huculak, OSBM
Вшанування Митрополита Лаврентія Гуцуляка, ЧСБВ

April 14 | 14 квітня, 2026

**Victoria Inn Hotel & Convention Center,
Winnipeg, MB, R3H 0G3**

More information to follow

49 years as a Priest
29 years as Bishop
20 years as Metropolitan
75th Birthday

Welcome to our Parish! Вітаємо Вас у нашій парафії!

Sunday, November 16		
	9:00 am (ENG)	11:00 am (UKR)
Rosary	Marianne Derkach	-
Ushers	Frank Pacholuk Bill Karlicki	Dennis Wishnowski Ivan Romaniv
Epistle	Shelly Pidsadny	Oksana Panchyshyn
Eucharist	Lawrence Grzenda	Peter Tataryn
Sacristan	Leonard Terrick	Ivan Romaniv

Sunday, November 23		
	9:00 am (ENG)	11:00 am (UKR)
Rosary	Paulette Terrick	-
Ushers	Eugene Statkewich Rick Duchnycz	Dennis Wishnowski Ivan Romaniv
Epistle	Shelly Pidsadny	Oksana Panchyshyn
Eucharist	Eugene Statkewich	Peter Tataryn
Sacristan	Eugene Statkewich	Ivan Romaniv

Недільні пожертви Sunday offering November 9, 2025	
Sunday Offering	\$1,890
Open Collection	\$20
Visitors	\$327
Candle Offering	\$126.50
Church Maintenance	\$146
Vigil Lamps	\$15
UCWLC Perogy Donation	\$2000
Lubov - K of C	\$1,000
Roof Repair - K of C	\$1,000
Church Brochure	\$60
Thank you for your generosity! Дякуємо за Ваші пожертви!	

Vigil Candles	Available Sundays	November 16 - November 22	November 23 - November 29
Eternal Light (Sanctuary)	November 23, November 30	Blessings & health for Michael Pich requested by Nick & Hazel	Available Sundays: November 23, November 30
Icon of Jesus	November 23, November 30	God's blessings & conversion for Karen & Kevin	Available Sundays: November 23, November 30
Icon of Mary	November 23, November 30	God's blessings & conversion for Rick	Available Sundays: November 23, November 30
For peace in Ukraine (Sanctuary)	November 23, November 30	✠ For the repose of all souls who perished in the Holodomor	Available Sundays: November 23, November 30

Служби Божі / Divine Liturgies			
Day	Date	Time	Intention
23rd Sunday after Pentecost		23-я неділя по Зісланні Святого Духа	
Sun	Nov 16	9 am	Health & blessings for Dr. John Sauchen
		11 am	For the intentions of all our parishioners В наміренні за всіх наших парафіян
Tue	Nov 18	10 am	Thanksgiving to God for all His blessings for Ned and Yvonne Derkach
Wed	Nov 19	9 am	No Service
Thu	Nov 20	9 am	† For the late +Anne & + Stanislof Reimer, +Anne & +Andrew Ohirko requested by Paulette & Leonard Terrick
Entrance into the Temple of the Mother of God		Введення у храм Пресвятої Богородиці	
Fri	Nov 21	10 am	† For the souls in Purgatory requested by Gorbay family
		7 pm	For the intentions of all our parishioners В наміренні за всіх наших парафіян
24th Sunday after Pentecost		24-а неділя по Зісланні Святого Духа	
Sun	Nov 23	9 am	† For the late +Mary Charanduk, +William Shewchuk, +Al Johason requested by Ernie Shewchuk
		11 am	For the intentions of all our parishioners В наміренні за всіх наших парафіян

We pray that God's healing power touch those who are sick:

Jean Uhryn, Mary Kukurudza, Junie Caruk,
Daryl Hnylycia, Mary Kosc,
Rosalene Maksymets, Stella Kohut, Kateryna Koltek



If you would like a **hospital or home visit** please call
Pastoral Care

Linda Marak (204) 895-8478

ANNOUNCEMENTS

HOLY FAMILY UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH
1001 Grant Avenue

PEROGY SUPPER



Friday
November 28, 2025
5-7 pm

Regular Plate - \$10.00
(6 Perogies)

Large Plate - \$15.00
(10 Perogies)

Both plates include sour cream, fried onions, dessert, and a beverage (tea, coffee or juice)

There will be available for sale:

-  Perizhke - \$8/doz
-  Perogies - \$8/doz
-  Cabbage Rolls (meatless) - \$12/doz

This is the last Perogy Supper before Christmas and for the year

Catechism News

Classes:

November 16th, 23rd, and 30th

Nov 30th, 10:15 am - 11:30 am -

Concert rehearsal

Nov 30th following the 11 am Liturgy -

Hall Decorating . We need your help.

Light snack will be served.

St. Nicholas Celebrations

Sunday, December 7th

Participate in our St Nicholas Concert on December 7th.



Parishioners, share your talent!!!

Help us decorate Giving Tree (Mitten Tree) for Winnipeg's Less Fortunate. Bring new or slightly used/washed mittens, hats, toques, scarves, socks and toys, plush toys (new).

Contact Lorraine Lichacz:
204-795-3087



UCWLC TOILETRY DRIVE

November 9 - December 7, 2025

UCWLC Toiletry Drive to benefit the Hope Centre outreach Program for less fortunate women.

Items needed:

- Shampoo (any size)
- Body Wash (any size)
- Feminine hygiene products (especially panty liners, individually wrapped if possible)

A basket will be set up in the narthex.



Borscht, perizhke, perogies, and cabbage rolls are now available for sale:

Borscht - \$10/quart

Perizhke - \$8/doz

Perogies - \$8/doz

Cabbage Rolls (meatless) - \$12/doz

To place an order, please call (204) 453-4653 during parish office hours: Tuesday-Friday, 10:00 am-12:30 pm, 1:00-3:30 pm



FUNDRAISER RAFFLE

IMMACULATE HEART OF MARY SCHOOL

Annual Fundraising Raffle
Wednesday, November 26, 2025

The first ticket drawn, and every 25th ticket
drawn thereafter, wins \$200.00.

The final ticket drawn wins \$ 3,000.00!

Tickets are \$50 each and are available at the School Office.

Email: ihms@ihms.mb.ca

Phone: 204-582-5698

Proceeds from this fundraiser will be used to advance educational
programs at Manitoba's only Ukrainian Catholic School.

Raffle venue: 650 Flora Avenue, Winnipeg, MB

Ticket holders do not need to be present. Winners will be notified.

LGCA 4114-RF-49298

To purchase a ticket, please contact the Holy Family
Parish Office at (204) 453-4653 during regular parish
office hours: Tue-Fri, 10:00 am – 12:30 pm and
1:00 pm – 3:30 pm.

Holy Family Parish
Knights of Columbus Council # 8499

K of C FOOD DRIVE

Drop-off baskets are located in the narthex



November 16 - December 21

Food donations will be going to
Welcome Home

Coffee and donuts will be
available downstairs
this Sunday.



UPCOMING EVENTS / МАЙБУТНІ ПОДІЇ ПАРАФІЇ

at Holy Family Ukrainian Catholic Church



Sunday, November 23, after 9:00 am Divine Liturgy - potato peeling

Monday, November 24, 7:00 am - potato boiling

Wednesday, November 26, 8:30 am - perogy pinching

Friday, November 28, 5-7 pm - Perogy Supper

Неділя, 23 листопада, після Літургії о 9:00 год. - чистимо картоплю

Понеділок, 24 листопада, 7:00 год. - варимо картоплю

Середа, 26 листопада, 8:30 год. - ліпимо вареники

П'ятниця, 28 листопада, 17:00 - 19:00 год. - Perogy Supper



Ukrainian Canadian Congress - Manitoba Provincial Council invites you to participate in the 92nd Anniversary Holodomor Commemorations.

On Saturday, November 22, there will be a **Panakhida** celebrated **at the Winnipeg City Hall** to commemorate the victims of Holodomor (1932-1933) **at 1:30 PM.**

Конгрес Українців Канади - Манітобська Провінційна Рада запрошує українську громаду Манітоби прийняти участь у відзначенні 92-ої річниці великого Голодомору в Україні.

У суботу, 22 листопада, о 13:30 год. у Winnipeg City Hall відбудеться Панахида на вшанування пам'яті жертв Голодомору (1932–1933).



15 листопада почався **Різдвяний піст, або Пилипівка**, - від дня після свята Апостола Пилипа

до Навечір'я Різдва Христового. Покутна практика посту, покаяння та стриманості, метою якої є надолуження за вчинені гріхи та осягнення більшості досконалості задля особистого освячення - це найдавніша традиція Української Греко – Католицької Церкви. Основне духовне значення цього посту полягає в підготовці до святкування Різдва Христового.

On November 15, begins **the Christmas fast, or St. Philip's fast** from the day after the feast of the Apostle Philip concluding on the Eve of the Nativity of Christ. Penitential fasting practices, repentance, and abstinence that aim to expiate the sins committed and to achieve a greater level of perfection for personal sanctity are the oldest tradition in the Ukrainian Catholic Church. The main spiritual significance of this fast lie in preparing for the celebration of the Nativity of Christ.

Altar Servers Ministry

Boys and girls who have received their First Holy Confession and First Solemn Holy Communion **are invited to join our Altar Servers Ministry** in our parish. Boys will serve as Altar Servers, while girls will take on the role of Children of Mary. If you would like to register or have any questions, please reach out to Fr. Volodymyr Bashutsky at: 204-475-0928.



Запрошуємо, хлопців та дівчат, які отримали Першу Святу Сповідь та Перше Урочисте Святе Причастя, **приєднатися до служіння віктарних служителів**. Хлопці служать віктарними служителями, а дівчата служитимуть в ролі Дітей Марії.

Щоб зареєструватися або якщо маєте будь-які запитання, будь ласка, звертайтеся до о. Володимира Башуцького за телефоном: 204 475-0928.

THE UKRAINIAN CATHOLIC WOMEN'S LEAGUE OF CANADA (UCWLC)

Most members of our Ukrainian Catholic Churches recognize the UCWLC as a body of women that work in the church kitchens, launder the church altar linens and organize fundraising events to help with parish expenses.

Most do not know that the UCWLC operates at three levels of governance:

- the parish level called "Branch UCWLC";
- the provincial level called

"Eparchial UCWLC" (in Winnipeg it is called Archeparchial UCWLC because the head of our Church in Canada is the Metropolitan who resides in Winnipeg);

- the national level, the "National UCWLC" that deals with issues that concern our Catholic faith, our Canadian Citizenship, our Social and Charitable Action, our Human Rights and the Sacredness of the Family; all of which are expressed in our Constitution and affects each one of us across Canada. The National Executive through Legislation and Constitution can challenge the Government on issues that concern our above goals/ aims.

The seat of the National Executive rotates amongst the Eparchies every 3 years. In October, 2025 at the UCWLC Congress held in Saskatoon, the office of the National Executive will be in Winnipeg for the next 3 years after which it will go to the Eparchy of Toronto.

Members to the National Executive are nominated from our general membership. The National UCWLC is pleased to welcome Lorraine Myk and Yvonne Derkach from our Holy Family Branch as new members to the National Executive. The National UCWLC President is Janet Kuchma from Blessed Virgin Mary Branch.



ЛІГА УКРАЇНСЬКИХ КАТОЛИЦЬКИХ ЖІНОК КАНАДИ (ЛУКЖК)

Більшість членів наших українських католицьких парафій знають ЛУКЖК як організацію жінок, які працюють на кухнях при церкві, перуть церковні вівтарні обруси та організовують благодійні заходи для допомоги з витратами парафії.

Однак мало хто знає, що ЛУКЖК функціонує на трьох рівнях управління:

- парафіяльному рівні, який називається «Парафіяльна гілка ЛУКЖК»;

- провінційному рівні, який називається «Єпархіальна ЛУКЖК» (у Вінніпезі — «Архієпархіальна ЛУКЖК», оскільки глава нашої Церкви в Канаді — це Митрополит, який проживає у Вінніпезі);
- національному рівні — «Національна ЛУКЖК», яка займається питаннями, що стосуються нашої католицької віри, нашого канадського громадянства, соціальної та благодійної

діяльності, прав людини та святості сім'ї. Усі ці напрями викладені в нашому Статуті й стосуються кожного з нас по всій Канаді.

Національна управа через Законодавство та Статут може звертатися до уряду з питань, які стосуються наших цілей та завдань.

Місце розташування Національної управи змінюється між єпархіями кожні 3 роки. У жовтні 2025 року, під час Конгресу ЛУКЖК, який відбувся в Саскатуні, офіс Національної управи перейшов у Вінніпезі на наступні 3 роки, після чого він перейде до Єпархії Торонто.

Члени Національної управи призначаються з-поміж загального складу членів організації.

Національна ЛУКЖК з радістю вітає Лоррейн Мик та Івон Деркач із нашої парафіяльної гілки Пресвятої Родини як нових членів Національної управи.

Президентом Національної ЛУКЖК є Дженет Кучма з парафії Покрови Пресвятої Богородиці.



The Jubilee Prayer

Father in heaven,
may the *faith* you have given us
in your son, Jesus Christ, our brother,
and the flame of *charity* enkindled
in our hearts by the Holy Spirit,
reawaken in us the blessed *hope*
for the coming of your Kingdom.

May your grace transform us
into tireless cultivators
of the seeds of the Gospel.
May those seeds transform from within
both humanity and the whole cosmos
in the sure expectation
of a new heaven and a new earth, when,
with the powers of Evil vanquished,
your glory will shine eternally.

May the grace of the Jubilee
reawaken in us, *Pilgrims of Hope*,
a yearning for the treasures of heaven.
May that same grace spread
the joy and peace of our Redeemer
throughout the earth.

To you our God, eternally blessed,
be glory and praise for ever. Amen

Franciscus



**UKRAINIAN CATHOLIC
ARCHEPARCHY OF WINNIPEG**

Ukrainian Greek-Catholic Church

Dear Parishioners,
Ukrainian Catholic
Archeparchy of

Winnipeg is immensely grateful for your past generosity and invites you once again to support the **annual (No Show) Ukrainian Park Fundraiser**. Your contribution to this important event helps sustain Ukrainian Park Camp for current and future generations. This year, a portion of the funds raised will go toward the restoration of



St. Volodymyr chapel.

This unique chapel is a stunning example of traditional Ukrainian wood architecture and serves as a cultural and spiritual beacon. Needed renovations

include restoring the log exterior, repairing the cupola, and replacing the interior flooring - all while carefully preserving the building's precious heritage value.

Fundraiser Details:

The Elimination Draw will take place on **Wednesday, December 10, 2025**, at the Archeparchy Chancery (233 Scotia Street).

Tickets are \$80.00 each, which guarantees your participation in the Elimination Draw for a **chance to win \$1,000**.

Your \$80.00 ticket includes a **\$50 tax-deductible donation** acknowledging your generous support for our park.

Draw-only tickets (with no donation portion) are also available for **\$30.00 each**.

For more information or to purchase a ticket, please contact **the Holy Family Parish Office** at **(204) 453-4653** during regular office hours (Tue-Fri, 10:00 am–12:30 pm and 1:00 pm–3:30 pm), or reach **Mr. Taras Veryha** by email at **parkdirect@archeparchy.ca**